



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1155/Add.20
8 October 1974

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Тридцать первая сессия

ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Доклады об экономических, социальных и культурных правах
за период с 1 июля 1969 года по 30 июня 1973 года,
полученные от правительств в соответствии с резолюцией
1074 С (XXXIX) Экономического и Социального Совета

НОРВЕГИЯ

II. Закон № 34 от 5 июня о внесении поправки в Общий гражданский уголовный кодекс от 22 мая 1902 г. (запрещение расовой дискриминации) и т.д.

Согласно этой поправке, расширяется сфера защиты от расовой дискриминации в свете ратификации Норвегией Конвенции ООН от 21 декабря 1965 г. и запрещения всех форм расовой дискриминации (Норвегия ратифицировала Конвенцию 7 августа 1970 г.). В силу данной поправки положение Уголовного кодекса, касающееся заявлений дискриминационного характера и т.д., стало более всеобъемлющим, чем ранее. Более того, было принято новое положение о наказаниях в случаях дискриминации в области экономической деятельности, как например, при обслуживании в гостиницах, ресторанах и магазинах. Это положение также затрагивает любые проявления дискриминации при допуске к общественным развлечениям, поскольку всем лицам должны быть обеспечены одинаковые и равные условия. Положения о наказаниях направлены не только против дискриминации по расовому принципу, но также и против дискриминации по причине религии, цвета кожи, национального или этнического происхождения.

III. A. Право на труд

2. Право на справедливые и благоприятные условия труда

По закону от 16 июня 1972 г. органы местной трудовой инспекции были реорганизованы и расширены с целью повысить их эффективность. Трудовая инспекция муниципалитетов будет соответственно заменена местной инспекцией, контролируемой государством. 12 местных органов трудовой инспекции будут учреждены на региональной основе (общее количество отделений достигнет 68).

С 1 января 1973 г. было внесено дополнение к разделу 43 закона об охране прав трудящихся. В соответствии с этими установлениями, право на пенсию по старости наступает по достижении 67 лет. Однако, если человек в возрасте от 67 до 70 лет изъявляет желание продолжать работать, уволить его нельзя. Работник обязан, если его о том спросят, сказать, намерен ли он продолжать работу по достижении 67 лет.

Согласно новому постановлению, вступившему в силу с 1 января 1973 г., работник, который хочет продолжать работу после 67 лет, имеет право поставить вопрос о предоставлении ему иной работы на предприятии, более приемлемой с учетом его возраста. Также по этому постановлению подобным правом пользуется работник, нуждающийся в работе, более соответствующей его состоянию здоровья, подорванного вследствие несчастного случая, либо болезни.

3. Право на защиту от безработицы и неполной занятости

Был принят ряд мер, способствующих обеспечению мобильности, ради тех рабочих, которые либо не обеспечены удовлетворительной работой в данный момент, либо ожидают, что останутся без работы в ближайшем будущем.

С 1 января 1971 г. страхование по безработице было включено в национальную систему страхования. Из фондов системы служба биржи труда выделяет средства на осуществление мер, способствующих мобильности, таких как денежная помощь на покрытие расходов по поездкам и переездам, субсидии на семью и пособия на домашнее устройство на новом месте. Вслед за включением пособий по безработице в национальную систему страхования был опубликован королевский декрет от 25 августа 1972 г., в котором содержатся новые правила выдачи пособий с целью содействовать мобильности рабочей силы. Одновременно были увеличены размеры взносов в фонды системы.

Был осуществлен ряд мероприятий по распределению субсидий, особенно для того, чтобы обеспечить переезды, которые, вследствие структурных изменений, необходимы для подыскания в достаточной степени выгодной работы.

Комитет по размещению промышленности

Задача комитета по размещению промышленности (Lokaliseringsutvalget) установлена в законе от 20 марта 1970 г. Одно из основных положений закона предусматривает, чтобы промышленные компании и компании ручного промысла в обязательном порядке представляли информацию о заново строящихся предприятиях, либо о расширении старых за рамками оговоренных пределов. Это положение действительно для 26 общин в пяти крупнейших городских районах страны. Комитет по размещению промышленности призван консультировать компании по вопросам размещения предприятий и выдвигать возможные альтернативы; однако даже в этом случае компании могут самостоятельно избирать место, после того как их знакомят с этими официальными рекомендациями.

Фонд регионального развития

Фонд регионального развития (Distriktenes utbyggingstond) был учрежден в соответствии с законом от 16 декабря 1960 г. Действующий сейчас устав фонда развития был утвержден 20 августа 1971 г. Фонд выдает займы и предлагает обеспечение займов в целях насильственного финансирования различных видов деятельности в тех районах, где слабо развита база для обеспечения существования. Займы, предоставляемые фондом, являются в основном долгосрочными либо среднесрочными займами на капитальные вложения. В исключительных случаях фонд может осуществлять деловое участие на правах акционера. Помимо этого, фонд может обеспечивать оборотные займы. В особых случаях предоставляются прямые займы на оборотный капитал.

Региональная помощь по перевозкам

С 15 июня 1971 г. вступила в силу система субсидий на перевозки готовых продуктов и полуфабрикатов, представляющих определенную ценность для переработки, с тем чтобы облегчить бремя неблагоприятных условий конкуренции, возникающих в результате больших расстояний при транспортировке грузов. В этой связи территория страны, включенная в систему, была разделена на три субсидируемые области — северную, центральную и южную. Помощь устанавливается в размере 35%, 25% и 15% от общих расходов по перевозке и распространяется лишь на перевозку товаров из этих областей в области, не включенные в данную схему. Продукция должна перевозиться на расстояния, превышающие установленный минимум. Предоставляются также субсидии по сниженным ставкам в случаях перевозок в пределах северной субсидируемой области, из северной в центральную и южную субсидируемые области и из центральной в южную субсидируемую область.

4. Право каждого работающего на справедливое и удовлетворительное вознаграждение, обеспечивающее достойное человека существование для него самого и его семьи

Группы населения с низким доходом являются объектом пристального внимания в течение ряда лет. Этим группам разрешается оговаривать особые надбавки при ведении переговоров о заработной плате. Недавно начато рассмотрение данной проблемы на широкой основе. Согласно постановлению Совета от 3 марта 1973 г. осуществляется обследование социальных групп с низким доходом, с тем чтобы выяснить реально существующие условия жизни различных слоев населения Норвегии и проанализировать причины имеющихся различий. Была назначена группа по проведению исследований, а также Совет, члены которого представляют профессиональные группы и органы власти, призванные помогать группе по проведению исследований.

6. Разумное ограничение продолжительности рабочего времени

Законом от 5 мая 1972 г. продолжительность рабочей недели для рабочих на непрерывной сменной работе сокращена до 40 часов. Под такой формой сменной работы подразумевается работа, которая по своему характеру либо по преобладающим условиям не может быть остановлена и должна продолжаться в течение всей недели круглосуточно. Это означает, что под положения закона подпадают в основном отрасли промышленности с непрерывным циклом производства, а также электростанции.

В. Право на социальное обеспечение, включая социальное страхование на случай безработицы

В соответствии с законом от 13 июня 1970 г. было решено, что

система социального страхования по безработице должна войти в состав национальной системы страхования с 1 января 1971 г. и что с того же времени теряет силу закон о страховании по безработице от 28 мая 1959 г. Таким образом, с этого дня система страхования по безработице перестала существовать как независимая система.

Перенесение основных положений из закона о страховании по безработице в закон о национальном страховании и закон о занятости было произведено без каких-либо существенных изменений их действительного содержания.

С. Право на удовлетворительный уровень жизни

В 1972 г. Национальное собрание приняло унифицированный план увеличения объема мероприятий по установлению гарантированной оплаты труда. Предусматривается также осуществление в 1973-1976 гг. программы, в результате которой будет значительно расширена сфера деятельности в этом направлении в последующие годы. В программе также подчеркивается важность развития гарантированной оплаты труда, включая гарантии такого рода для лиц, занятых на государственной службе.

4. Право на постоянное улучшение условий жизни

Новым важным шагом по пути демократии в промышленности явилось законодательство, введенное законом от 12 мая 1972 г. и принятое в форме поправки к закону о компаниях 1957 г. Законом установлены положения, предусматривающие расширение участия работников в процессе принятия решений компаниями объединенного акционерного капитала определенных размеров.

В таких компаниях, где штат работников превышает 50 человек, большинство служащих может требовать, чтобы треть членов правления, и в любом случае не менее двух членов, были избраны из числа служащих или самими. В компаниях со штатом работников свыше 200 будет создан новый орган - совет представителей, - который будет состоять на одну треть из числа работников, избранных или самими, и на две трети - из лиц, выбранных общим собранием держателей акций; этот орган призван осуществлять важные функции. Совет представителей будет выбирать правление компании и явится последней инстанцией компании в решениях о капиталовложениях, являющихся значительными по отношению к ресурсам компании. То же касается решений по рационализации или реорганизации производства, могущих привести к большим изменениям или перераспределению рабочей силы. Поправка также дает работникам тех компаний, где имеется совет представителей, гарантию, что по их требованию треть правления будет обязательно состоять из представителей работников. Закон вступил в силу с 1 января 1973 г.

Для предприятий, не организованных по принципу компаний с общим акционерным капиталом, и предприятий государственного сектора будут изданы законы, целью которых явится обеспечение рабочих, занятых на них, подобным правом представительства.

Введение непосредственного участия трудящихся государственного сектора, не работающих на предприятиях, также подготавливается специальным комитетом.

5. Право на охрану и улучшение окружающей человека среды

Министерство окружающей среды было образовано в Норвегии в мае 1972 г. На него была возложена ответственность за координируемое планирование использования водных и земельных ресурсов в стране, за контроль над загрязнением среды, бытовыми отходами, шумом, за сохранение и охрану природных и культурных памятников, координацию национальных исследований проблем окружающей среды и за координацию участия Норвегии в международном сотрудничестве по охране окружающей среды.

Законодательство

Закон о поправках к закону о строительстве и планированию был принят в июне 1973 г. Этот закон предусматривает принятие планирования по областям как основного инструмента в осуществлении целей по планированию в национальном, областном и местном масштабах.

В 1974-1975 гг. ожидается принятие ряда новых законов:

- всеобщего закона о планировании, в котором будут охвачены вопросы хозяйственного использования и развития земельных и природных ресурсов,
- всеобщего закона о контроле над загрязнением и шумом, который заменит два имеющихся закона о загрязнении воздуха и воды,
- закона о контроле над продукцией, охватывающего производство, потребление и распределение продуктов, содержащих вещества, опасные для окружающей среды.

D. 2. Улучшение всех аспектов гигиены труда и окружающей среды

Принят новый закон об огнеопасных товарах, частично заменяющий существующий закон 1871 г. о воспламеняющихся предметах. Закон вступит в силу с 1 января 1975 г. Был принят закон о взрывоопасных товарах, который вступит в силу позже. Разрабатываются положения о хранении промышленных газов и удобрений, в которых содержится нитрат алюминия.

- Е. Право семьи, матери и ребенка на попечение и помощь
4. Право родителей на свободный и ответственный выбор числа детей и промежутков между их рождением

За последние несколько лет резко возрос интерес общественности к проблемам планирования семьи.

Согласно положениям закона от 13 июня 1972 г. о центрах здравоохранения и мероприятиях по охране здоровья детей и т.д., каждому муниципалитету в отдельности будет предоставлена необходимая база в плане квалифицированного персонала и финансовых средств в целях обеспечить создание соответствующих условий в сфере планирования семьи. Закон вступил в силу 1 апреля 1974 г. Эта часть законодательства облегчает объединение современных служб планирования семьи с существующей программой здравоохранения, особенно как компонент деятельности центров охраны здоровья матери и ребенка.

Правительство заявило о своем намерении представить на рассмотрение парламента законопроект об абортах. Он основан на том принципе, что решение о производстве аборта принадлежит исключительно будущей матери, причем она обязана выслушать мнение отца на этот счет. Это право является неограниченным в течение первых двенадцати недель беременности; в период с двенадцатой по двадцать шестую неделю аборт может быть произведен лишь в силу медицинских, евгенических или социально-медицинских причин. Он должен производиться в больнице, либо клинике; обслуживающий персонал может отказаться принимать участие в такой операции по мотивам убеждений.

Законопроект представляет собой часть всеобщей политики в области семьи, нацеленной на:

- улучшение условий в дневных детских учреждениях;
- обеспечение усиленной поддержки одиночкам с детьми, находящимися на их иждивении;
- обеспечение усиленной поддержки семьям с низким доходом;
- большую доступность медицинских консультаций для женщин, желающих сделать аборт, с тем чтобы последние были достаточно осведомлены в этом вопросе, прежде чем принимать решение;
- улучшение полового воспитания в школах, в том числе путем увеличения сети курсов подготовки учителей; и
- включение планирования семьи в программу деятельности служб социального обеспечения и здравоохранения на всех уровнях.

Ф. Право на образование

Предыдущий закон 1959 г. о народной школе сменился в 1969 г. законом о средней школе, который вступил в силу с 1 июля 1971 г. С этого дня оговоренное законодательством обязательное обучение в школе продлено до 9 лет.

В первом параграфе раздела 12 закона № 24 о средней школе от 13 июня 1969 г. говорится следующее:

"Дети и молодые люди имеют право посещать среднюю школу и обязаны делать это в случае, если они не получают равноценных знаний из какого-либо иного источника".

Далее в третьем параграфе того же раздела указывается, что учащийся обязан посещать школу вплоть до окончания девятого класса, хотя в исключительных случаях ему может быть разрешено покинуть школу после восьмилетнего курса обучения.

В дополнение к этому правительство намерено предложить законопроект, направленный на то, чтобы закон о средней школе был в равной степени применим к детям с умственными или физическими недостатками.

Согласно закону № 43 от 13 июня 1969 г. о финансовой поддержке молодежи, получающей высшее образование, государство оказывает экономическую помощь молодым людям, которым приходится осуществлять ежедневные длительные поездки от дома до учебного заведения; финансовую помощь молодым людям, вынужденным жить вне дома в период обучения, и специальные стипендии, которые назначаются в зависимости от экономического положения студента или его родителей. Государство также предоставляет займы под низкие проценты лицам, которым требуются таковые для получения образования. Законом от 3 марта 1970 г. о субсидиях частным школам установлены правила предоставления официальных субсидий частным школам, а также и условия, являющиеся предпосылками для получения таких субсидий. Для того чтобы частная школа могла претендовать на получение официальных субсидий, ее целью должно быть проведение экспериментов, или основанием для ее создания должны быть причины религиозного и/или этического характера, или же она должна выполнять задачи образования в количественном плане (раздел 1 закона).

Г. Право на свободное участие в культурной жизни

Общие возможности участия в культурной жизни были недавно увеличены и распространены на особые группы населения через посредство чрезвычайных государственных ассигнований. Условия для культурного роста детей и молодежи были улучшены и расширены в сфере спорта, детского театра, музыкальных школ, школьных библиотек и т.п.. Улучшены условия для учебной и различных форм деятельности, доступных

людям преклонного возраста; намечены чрезвычайные государственные ассигнования в целях улучшить условия культурного досуга для лиц с функциональными недостатками. В качестве примера, на смену прежнему законодательству пришел закон № 80 от 18 июня 1971 г. о публичных и школьных библиотеках, в котором сказано, что во всех областях, муниципалитетах, школах и больницах должны быть библиотеки, задачей которых при наличии государственной финансовой помощи является распространять знания, способствовать развитию образования и иных видов культурной деятельности путем предоставления книг и других соответствующих материалов для бесплатного пользования всем проживающим в сфере действия этих библиотек. Путем чрезвычайных ассигнований в соответствии с финансовым бюджетом были выделены фонды на устройство библиотек для слепых.

2. Закон № 21 от 17 апреля 1970 г. относительно права на изобретения, сделанные работниками

Отправной точкой данного закона является положение, согласно которому любое лицо, сделавшее изобретение в процессе службы по найму у другого лица, имеет право на собственное изобретение точно таким же образом, как и другие изобретатели. Тем не менее законом предусматриваются определенные ограничения этого принципа. Например, работник обязан в некоторых случаях предоставлять свое изобретение в распоряжение работодателя, получая взамен вознаграждение.